



OTEMPORIZ
OTEMPORIZ

EL PROYECTO

“**OTEMPODIZ**” (ELTIEMPODICE) es un proyecto de intercambio y creación artística bidireccional, que se vertebra a caballo entre Mozambique y España, gracias al apoyo de la AECID, el programa de residencias artísticas SORTUTAKOAK (Gipuzkoako Dantzagunea), y el festival ATLANTIKALDIA de Errenteria (Gipuzkoa).



Esta iniciativa artística de la compañía ERTZA, pretende poner en valor el talento de los bailarines mozambiqueños Deissane Machava y Fenias Nhumaio, que por el entorno del que provienen, ven muy reducidas sus oportunidades de profesionalización en lo que más les apasiona, la danza. Así mismo, busca ofrecer los bailarines unas condiciones dignas de trabajo y las herramientas necesarias para desenvolverse dentro de un mercado coreográfico profesional e internacional. Para ello se crea una pieza de danza bajo la dirección del coreógrafo Asier Zabaleta, cuyo proceso de creación comenzó el 17 de agosto del 2021 en Maputo (Mozambique) y finalizó un mes más tarde en Errenteria (España), donde se presentó por primera vez dentro del marco del Festival ATLANTIKALDIA.

SINOPSIS

VOSOTROS TENÉIS EL RELOJ, NOSOTROS TENEMOS EL TIEMPO

Se dice que los occidentales contamos el tiempo, lo medimos, lo compramos, lo vendemos, lo planificamos y lo organizamos; para nosotros es un bien objetivo, independiente al ser humano, que usamos para hacer cosas, pero casi siempre nos falta. En cambio, en África el tiempo se vive, se tiene, se hace; es un bien subjetivo e inherente al ser humano, que se habita y casi nunca falta. El hecho de que nazcamos en un lugar del mundo concreto marca indefectiblemente la noción que tenemos del tiempo, y aunque nada es inamovible, a duras penas conseguiremos desprendernos de esa primera noción adquirida. El tiempo se puede vivir de muchas maneras, incluso ser esclavo de él; pero lo que no se puede negar, y esto es válido para cualquier rincón del mundo, es el poder que nos da la danza, sea cual sea su origen, género o condición, para vivir el tiempo en un presente absoluto.

“OTEMPODIZ” es una pieza de danza de 25 minutos, que analiza las diferentes maneras que tenemos de vivir el tiempo, a través de una combinación lenguajes coreográficos urbanos, tradicionales y contemporáneos.



ERTZA: LA COMPAÑÍA



ERTZA nace en 2004 bajo la dirección del bailarín y coreógrafo Asier Zabaleta, con el objetivo de abrir un nuevo espacio de creación coreográfica libre de ataduras y convencionalismos; y donde poder crear proyectos en colaboración con artistas de otras disciplinas o en la búsqueda de nuevos lenguajes de fusión entre diferentes estilos de danza.

Las obras de ERTZA plantean cuestiones sobre las contradicciones humanas y sociales e invitan al público de una forma lúdica y estética, a reflexionar sobre temas de candente actualidad y a tomar una posición activa frente a lo que están viendo.

Desde su creación, ERTZA ha presentado sus trabajos en países como: China, Filipinas, Brasil, Perú, Costa Rica, El Salvador, México, Israel, Rusia, Lituania, Luxemburgo, Suiza, Alemania, Francia, Italia, Grecia, Polonia, Mozambique, Portugal y España.

FICHA ARTÍSTICA

IDEA ORIGINAL, DIRECCIÓN Y COREOGRAFÍA: Asier Zabaleta.

BAILARINES: Fenias Nhumaio y Deissane Machava.

MÚSICA: Varios.

APOYOS: Embajada de España en Mozambique – Cooperación Española (AECID), Gipuzkoako Dantzagunea (Diputación Foral de Guipúzcoa), Festival ATLANTIKALDIA.

PRODUCCIÓN: ERTZA SORKUNTZA ARTISTIKOA S.L.





FICHA TÉCNICA

- Espacio necesario (medidas mínimas): 9m X 9m. con suelo firme y liso, sin pendiente, ni mobiliario urbano dentro del espacio.
- Camerino para dos personas.
- Duración: 25 minutos

Necesidades de audio:

- 2 X PA 1000W (mínimo) por canal.
- Mesa de mezclas con conexión minijack.
- Ordenador con entrada USB.

Necesidades Técnicas de Iluminación

En caso de que se represente de noche, iluminación general del espacio.

Necesidades de personal:

1 técnico con conocimiento del equipo durante el montaje, ensayos y actuación.

DOCUMENTAL

“Vosotros tenéis los relojes, nosotros tenemos el Tiempo...”



Año: 2022

Duración: 37 min

Género: Corto documental

Dirección: Marian Gerrikabeitia

Guión: Marian Gerrikabeitia

Productora: TU & YO Producciones

LINK TEASER:

<https://vimeo.com/767069837>

Sinopsis del documental



Querer dedicarse a algo creativo en la vida, en general, se considera poco menos que un suicidio profesional. Querer dedicarse a la danza en un país como Mozambique, resulta toda una proeza. Como intentar el triple mortal pero sin red...

Fenias Nhumaio y Deissane Machava, pertenecen a uno de los barrios desfavorecidos del extrarradio de la capital, donde todavía utilizan carbón para cocinar: Polana Caniço B. Un día de 2019 se apuntaron a un taller de danza que impartía en Maputo la compañía vasca ERTZA.

Tres años después presentan Otempodiz, una pieza de danza creada por el coreógrafo vasco, por los escenarios de Europa.

“Vosotros tenéis los relojes, nosotros tenemos el tiempo...” es el documental que nos acerca a la realidad de sus vidas y al proceso de creación del que han sido protagonistas.

Este documental ha sido dirigido por Marian Gerrikabeitia y producido por TU & YO Producciones, gracias al apoyo de AECID y ERTZA.

B.A.D. (Bilbao Antzerki Dantza jaialdia)
2022-10-21



Festival Atlantikaldia. Errenteria. 25-9-2021



Eibar. 30-9-2021

Fotografias Gorka Bravo





[TEASER](#)

[VIDEO COMPLETO](#)



Contacto

COMPAÑÍA:

Asier Zabaleta

+34 663 767 699

DISTRIBUCIÓN:

Ines Bermejo

+34 676 44 12 38

info@ertza.com / www.ertza.com

Instagram: @ertza

Facebook: @ertza

